



## Thư Về Thẻ WIC Gửi Qua Đường Bưu Điện

(Mailed WIC Card Letter)

Ngày:

Gửi:

Kính gửi

Do những trường hợp đặc biệt, chúng tôi gửi Thẻ WIC qua đường bưu điện đến cho quý vị.

Hãy nhớ các bước sau khi sử dụng Thẻ WIC của quý vị:

1. Đảm bảo rằng quý vị biết mã PIN gồm 4 chữ số của mình.
  - Nếu quý vị không nhớ mã PIN của mình, hãy gọi 1-844-359-3104 để đặt lại bất cứ lúc nào, dù ngày hay đêm.
  - Nhập ngày sinh và mã bưu chính của chủ thẻ.
2. Kiểm tra để biết các loại thực phẩm WIC hiện đang được cung cấp trong thẻ của quý vị.
  - Sử dụng Ứng Dụng WICShopper.
  - Xem Danh Sách Mua Sắm nếu danh sách được đính kèm theo thẻ.
  - Xem biên lai cửa hàng cho lần mua sắm WIC gần đây nhất của quý vị.
  - Hỏi tại bộ phận dịch vụ khách hàng của cửa hàng.
  - Gọi đến phòng khám WIC.
3. Mua thực phẩm WIC vào hoặc trong khoảng thời gian từ ngày đầu tiên đến ngày cuối cùng để sử dụng.
  - Bất cứ thực phẩm nào mà quý vị không mua sẽ không chuyển sang tháng phúc lợi tiếp theo.
4. Chỉ mua sắm tại các cửa hàng được WIC ủy quyền. Tìm biển hiệu "WIC Accepted Here" (WIC được chấp nhận ở đây).
5. Chỉ mua số lượng và loại thực phẩm mà quý vị hiện có.
6. Hãy thông báo cho nhân viên thu ngân biết quý vị sử dụng Thẻ WIC.
7. Quẹt thẻ và nhập mã PIN 4 số khi được yêu cầu.
8. Giữ biên lai của quý vị.

Vui lòng gọi cho nhân viên của phòng khám theo số bên dưới cho bất kỳ lý do nào sau đây:

- Câu hỏi về Thẻ WIC của quý vị hoặc các loại thực phẩm có sẵn.
- Vấn đề khi sử dụng Thẻ WIC tại cửa hàng.
- Quý vị cần đặt hoặc thay đổi lịch hẹn WIC tiếp theo.

Phòng khám WIC của quý vị:



## Thư Về Thẻ WIC Gửi Qua Đường Bưu Điện

(Mailed WIC Card Letter)

### Washington WIC không phân biệt đối xử.

Chiếu theo luật liên bang về dân quyền và các quy chế, chính sách về dân quyền của U.S. Department of Agriculture (USDA, Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ), tổ chức này không được phép phân biệt đối xử vì lý do sắc tộc, màu da, quốc gia xuất thân, giới tính (bao gồm cả bản sắc giới tính và xu hướng tính dục), tình trạng khuyết tật, tuổi, hoặc việc trả thù hoặc trả đũa vì từng tham gia hoạt động dân quyền.

Thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác không phải tiếng Anh. Những người khuyết tật cần giao tiếp bằng các phương tiện thay thế khác để có được thông tin về chương trình (chẳng hạn như chữ nổi Braille, bản in khổ lớn, băng âm thanh, Ngôn Ngữ Mỹ Ra Dấu), cần liên lạc với cơ quan Tiểu Bang hoặc địa phương phụ trách, điều hành chương trình hoặc Technology & Accessible Resources Give Employment Today (TARGET Center, Trung Tâm Công Nghệ & Nguồn Lực Hỗ Trợ Có Thể Tiếp Cận Mang Lại Việc Làm Ngay Hôm Nay) của USDA tại số (202) 720-2600 (tiếng nói và TTY) hoặc liên lạc với USDA qua Federal Relay Service (Dịch Vụ Tiếp Âm Liên Bang) tại số (800) 877-8339.

Để nộp đơn khiếu nại về hành vi phân biệt đối xử trong chương trình, Người Khiếu Nại cần điền Form AD-3027 (Biểu Mẫu AD-3027), USDA Program Discrimination Complaint Form (Biểu Mẫu Khiếu Nại về Hành Vi Phân Biệt Đối Xử trong Chương Trình USDA), có thể lấy trên mạng trực tuyến tại: <https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-vietnamese.pdf>, từ bất kỳ văn phòng USDA nào, bằng cách gọi số (866)-632-9992, hoặc viết thư gửi cho USDA. Thư phải ghi tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại, và phần mô tả về hành động bị cáo buộc là phân biệt đối xử, ghi đầy đủ chi tiết để cho Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR, Phó Bộ Trưởng phụ trách Dân Quyền) biết về tính chất cũng như ngày xảy ra hành động bị cáo buộc là vi phạm luật về dân quyền. Gửi thư hoặc mẫu AD-3027 đã điền tới cho USDA qua:

- qua thư bưu điện:**  
U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410; hoặc
- fax:**  
(833) 256-1665 hoặc (202) 690-7442; hoặc
- email:**  
[program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

Đây là tổ chức cung cấp cơ hội bình đẳng.  
Washington WIC không phân biệt đối xử.

Để yêu cầu tài liệu này ở các định dạng khác, hãy gọi 1-800-841-1410.  
Khách hàng bị khiếm thính hoặc khó nghe, vui lòng gọi 711 (Washington Relay)  
hoặc gửi email đến [wic@doh.wa.gov](mailto:wic@doh.wa.gov).



DOH 960-367 October 2023 Vietnamese

